

식수에 대한 중요 정보

Middlesex Water Company 식수에 과불화옥탄산(PFOA) 함유 식수 기준 초과 및 모든 광고 요건 충족 실패

당사의 상수도 시스템은 최근 뉴저지 식수 기준을 위반했습니다. 여러분은 당사의 고객으로서 무슨 일이 일어났는지, 무엇을 해야 하는지, 그리고 당사가 이 상황을 해결하기 위해 무엇을 하고 있는지 알 권리가 있습니다. 과불화옥탄산(PFOA)의 식수 기준을 초과했습니다.

또한, Middlesex Water Company 는 통지서의 중요성에 대해 필요한 모든 언어로 최초 공고를 제공하지 않았거나 서비스를 받는 사람이 상수도 시스템에 연락하여 통지서의 번역본을 얻거나 적절한 언어로 지원을 요청할 수 있는 곳을 포함시키지 않았습니다.

광고 자료의 번역본을 얻거나 지원을 요청하려면 800-549-3802 또는 info@middlesexwater.com 으로 문의하십시오.

당사는 연방 및 주에서 규제하는 식수 오염물질의 존재 여부를 정기적으로 모니터링합니다. 뉴저지주는 2020 년에 PFOA 에 대한 기준 또는 최대 오염물질 기준(MCL)을 채택하여 2021 년부터 필요한 모니터링을 시작했습니다. PFOA 의 MCL 은 14 ppt(parts per trillion)이며, 최근 4 분기의 모니터링 데이터 평균인 연간 평균(RAA)을 기반으로 합니다. 2021 년 9 월 7 일, 당사는 2021 년 8 월 2 일에 수집된 검체에서 당사 시스템이 PFOA 의 MCL 을 초과함을 보여주는 통지서를 받았습니다. PFOA 는 36.1 ppt 가 검출되었으며, 이에 따라 RAA 는 다음 분기별 결과와 관계없이 MCL 을 초과했습니다.

PFOA 란 무엇입니까?

과불화옥탄산(PFOA)은 과불화화합물(per- and polyfluoroalkyl substances)이라 불리는 화학물질군에 속하며, 독한 화학물질 및 고온에 저항하는 성질로 인해 표면 코팅 조리기구 및 기타 제품에 사용되는 플루오로폴리머 제조에 있어서 가공 보조제로 사용되며 그 밖에 상업적 및 산업적 용도로도 사용됩니다. PFOA 는 또한 소방 및 훈련용 수성 필름형성 품에 사용되어 왔으며, 커버 및 카펫용 얼룩 방지 코팅, 방수 실외복 및 기름이 배지 않는 식품 포장재와 같은 소비자 제품에서 찾아볼 수 있습니다. 식수에 포함된 PFOA 의 주요 출처는 PFOA 를 제조하거나 사용하는 산업 시설에서의 방출물 및 수성 필름형성 품의 방출물입니다. PFOA 의 사용은 상당히 감소하였지만 환경에 매우 지속적으로 남고 물 속에서 용해되어 이동하기 때문에 오염은 무기한 지속될 것으로 예상됩니다.

이것은 무엇을 의미합니까?

**MCL 을 초과하는 PFOA 가 함유된 식수를 마시는 사람은 시간이 경과함에 따라 혈청 콜레스테롤 수치와 간, 신장, 면역계, 또는 남성의 경우 생식 계통에 문제를 겪을 수 있습니다. 또한 MCL 을 초과하는 PFOA 가 함유된 식수를 지속적으로 마시면 고환암과 신장암의 위험이 증가할 수 있습니다. 여성의 경우, MCL 을 초과하는 PFOA 가 함유된 식수를 지속적으로 마시면 태아 및/또는 영아의 발달 지연을 유발할 수 있습니다. 발달에 미치는 이러한 영향 중 일부는 어린 시절 내내 지속될 수 있습니다.*

* 구체적인 건강 정보는 https://www.nj.gov/health/ceohs/documents/pfas_drinking%20water.pdf 를 참조하십시오.

어떻게 해야 합니까?

- 특정 건강 문제가 있거나, 면역체계가 심각하게 손상되었거나, 영아가 있거나, 임신 중이거나, 고령자인 경우, 다른 사람들보다 위험이 높을 수 있으므로 이 물을 마시는 것에 대해 담당 의료인의 조언을 구해야 합니다.
- 뉴저지 보건부는 식수 내 PFOA 함유량이 높은 경우 유아용 분유 및 주스와 같은 기타 유아용 음료는 생수를 사용해야 한다고 조언합니다.
- 임신부, 수유부 및 아이를 낳는 것을 고려하는 여성은 PFOA 에 대한 노출을 줄이기 위해 음료 및 음식 조리엔 생수를 사용하는 것이 좋습니다.
- 또한 다른 사람들도 PFOA 에 대한 노출을 줄이기 위해 음료와 음식 조리엔 생수를 사용하거나, PFOA 수치를 낮추는 것으로 인증된 가정용 정수기를 사용할 수 있습니다. PFOA 수치를 낮출 수 있는 가정용 수처리 장치를 구매하실 수 있습니다. 가정용 정수기의 PFOA 감소 효과에 관한 자세한 정보는 미국위생협회(NSF) 국제 웹사이트 <http://www.nsf.org>를 방문하십시오.
- 물을 끓이더라도 PFOA 는 제거되지 않습니다.

자세한 내용은 <https://www.nj.gov/dep/watersupply/pfas/>를 참조하십시오.

어떤 조치를 취하고 있습니까?

Middlesex Water Company 는 수년간 PFAS 화합물의 수준을 모니터링해 왔습니다. 당사는 2008 년부터 귀하에게 발송된 연간 소비자 신뢰도 보고서에서 PFOA 검사에 대해 보고해 왔습니다. 또한 뉴저지의 규제 표준이 제정될 것을 예상하여, 2019 년에 처리 방안을 평가하기 시작했습니다. 아울러 PFOA 를 포함한 추가 화합물을 제거할 새로운 처리 공장의 설계가 완료되어 현재 건설 중입니다. 새로운 처리 공장은 2023 년 중반에 가동될 것으로 예상됩니다. Middlesex Water Company(MWC)는 PFOA MCL 을 초과한 처리 공장의 식수를 제공받을 가능성이 높은 것으로 처음 확인된 고객들에게 최초 통지서를 제공했습니다. 유압 모델의 입력치 및 추정치에 대한 지속적인 분석과 업데이트를 바탕으로, 당사는 추가 지역이 PFOA MCL 을 초과하는 식수를 일부 공급받거나 받을 수 있다고 결론을 내렸습니다. 당사의 배수 시스템은 전체 고객의 수요와 사용량에 따라 다양한 공급원의 용수가 하루 종일 유통 네트워크의 여러 지역을 이동하는 통합 네트워크입니다. 이러한 종합적인 통지 지역의 확장은 언제든지 공급량에 관계없이 식수를 제공받거나 제공받을 수 있는 모든 고객이 통지를 받도록 하기 위한 것입니다.

모든 공고(PN) 요건을 충족하지 못하는 경우, Middlesex Water Company 는 모든 템플릿에 필요한 언어로 정보를 포함시키고, 관련 운영 절차를 업데이트하며, 공고 요건을 최신 상태로 유지하기 위해 정기적으로 당사의 커뮤니케이션 프로토콜을 평가하여 준수 여부를 확인할 것입니다.

영향을 받은 지역의 최초 목록에는 South Plainfield 와 Clark 의 모든 MWC 고객, Edison 과 Metuchen, Woodbridge 의 일부 MWC 고객, 그리고 MWC 의 도매 계약 고객인 Rahway 전역이 포함되었습니다. 현재 개정된 공고문에는 South Plainfield, Clark, Edison, Metuchen, Woodbridge 및 처음에 포함되지 않은 Carteret 의 모든 MWC 고객이 포함됩니다. 또한 당사는 서비스 지역 내에서 사용되는 주요 언어로 추가 정보를 제공하고 있습니다. 자세한 내용은 고객 서비스 부서(800-549-3802)로 문의하십시오.

이 물을 마시는 다른 모든 사람들, 특히 이 통지서를 직접 받지 않았을 수 있는 사람들(예: 아파트, 양로원, 학교, 사업체의 사람들)과 이 정보를 공유하십시오. 이를 위해 공공 장소에 본 고지를 게시하거나 직접 또는 우편으로 사본을 배포할 수 있습니다.

이 통지서는 Middsex Water Company 가 귀하에게 발송하는 통지서입니다. 주 상수도 시스템 ID#1225001

배포일: 2021년 11월 8일 (개정된 통지)

최초 광고 배포일: 2021년 10월 22일 (최초 통지)